

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2019. január 25.-én, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 17 órakor megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Rack Ferencné	elnök
Wéber Ferencné	elnökhelyettes
Steer Ferenc	képviselő
Bechler Gyula	képviselő

Rack Ferencné: Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy– 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Wéber Ferencnét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Rack Ferencné: Javaslatot tesz a napirendre, a meghívóval megegyezően.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

Napirend:

- 1) Tájékoztató a 2018. évi működési támogatás elszámolásáról
- 2) A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi munkatervéről
- 3) Bechtold Sváb Tájház külső vakolat javításáról
- 4) A Bechtold Sváb Tájház 2019. évi költségvetésének tervezete
- 5) Biatorbágy Város Önkormányzata és a NNÖ között létrejött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata
- 6) Általános iskolai felvételi körzethatár kijelölése
- 7) Tájékoztató a 2018. évi kitelepítési megemlékezés előkészületeiről
- 8) Egyebek

1. Tájékoztató a 2018. évi működési támogatás elszámolásáról

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Egyebekben továbbá tájékoztatást ad arról, hogy a 2018. évi működési támogatás elszámolási határideje 2019. január 31. Kéri a tájékoztató jóváhagyását.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és a tájékoztatót teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
1/2018. (I. 16.) NNÖ határozata

Tájékoztató a 2018. évi működési támogatás elszámolásáról

A NNÖ áttekintette a 2018. évi működési támogatás felhasználásáról szóló pénzügyi kimutatást. A működési támogatás felhasználása a költségvetési koncepcióban meghatározottak szerint került teljesítésre.

2. A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi munkatervéről

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Elkészült és elfogadásra javasolja a 2017. évre szóló munkatervét.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
2/2018. (I. 16.) NNÖ határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi munkatervéről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2019. évre szóló munkatervét megtárgyalta és elfogadja.

A munkatervet a határozat melléklete tartalmazza.
(A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

3. Bechtold Sváb Tájház külső vakolat javításáról

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy a Bechtold Sváb Tájház külső vakolata felázott, szükségessé vált a javítása. Kéri, hogy a költségvetés összeállítása során a külső vakolat javításának várható költségei kerüljenek be a Tájház 2019. évi költségvetésébe.

Rack Ferencné: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
3/2018. (I. 16.) NNÖ határozata

Bechtold Sváb Tájház külső vakolat javításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Bechtold Sváb Tájház külső vakolata javításának várható költségeit a Tájház 2019. évi költségvetésébe beépíti. A Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2019. évi saját költségvetése terhére 300.000.- Ft-ot biztosít a Tájház egyéb dologi kiadásainak finanszírozására (bútor).

4. A Bechtold Sváb Tájház 2019. évi költségvetésének tervezete

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Elkészült a Bechtold Sváb Tájház 2019. évi költségvetés tervezete, melyet elfogadásra javasol.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 4/2018. (I. 16.) NNÖ határozata

A Bechtold Sváb Tájház 2019. évi költségvetésének tervezete

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elkészítette a Bechtold Sváb Tájház 2019. évi költségvetésének tervezetét.

A költségvetést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

5. Biatorbágy Város Önkormányzata és a NNÖ között létrejött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Áttekintve a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, valamint Biatorbágy Város Önkormányzata között létrejött Együttműködési Megállapodást, javasolja azt a későbbiekben ismételt felülvizsgálni, tekintettel a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartóváltására.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 5/2018. (I. 16.) NNÖ határozata

Biatorbágy Város Önkormányzata és a NNÖ között létrejött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete a Nemzetiségek Jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80.§(2) bek. értelmében Biatorbágy Város

Önkormányzata valamint a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között 2014. november 6-án létrejött – többször módosított – Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, és azt - tekintettel a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartóváltására - ennek megfelelően később módosítja.

6. Általános iskolai felvételi körzethatár kijelölése

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Ismerteti a Pest Megyei Kormányhivatal Hatósági Főosztályának megkeresését. Javasolja, hogy önkormányzatuk hozzon határozatot Biatorbágy Város beiskolázási körzethatárának megállapításával kapcsolatban, mely szerint a 2019/20. tanévre meghatározott általános iskolai felvételi körzethatárok változtatás nélküli kialakítását fogadja el tekintettel, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola továbbra is fogadni kívánja Biatorbágy teljes közigazgatási területéről a tanköteles gyermekeket.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 6/2019.(I.25.) NNÖ határozata

Általános iskolai felvételi körzethatár kijelölése

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2019/20. tanévre vonatkozót általános iskolai felvételi körzethatárokat megtárgyalta és változtatás nélküli kialakítását fogadja el.

7. Tájékoztató a 2018. évi kitelepítési megemlékezés előkészületeiről

Előadó: elnök

Rack Ferencné: A 2019. február 24-re tervezett kitelepítési megemlékezéssel kapcsolatos előkészületek megkezdődtek. A műsorban közreműködnek a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola tanulói, az Ifjúsági Fúvószenekar, a Glockenklang Kórus. Emlékbeszédet mond: Geng Ágnes. A meghívók nyomdai előkészítése megtörtént. A terem dekorációjához szükséges eszközök (virág, koszorú, gyertyák megvásárlásra kerülnek. A vendégeket pogácsával, süteménnyel és frissítővel várják. Kéri, hogy a megemlékezés anyagi fedezetére biztosítson önkormányzatuk 100.000.- Ft-ot a 2019. évi költségvetése terhére.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
7/2019.(I.25.) NNÖ határozata

Tájékoztató a 2019. évi kitelepítési megemlékezés előkészületeiről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2019. évi kitelepítési megemlékezés előkészületeivel kapcsolatos tájékoztatót elfogadja és a megemlékezés anyagi fedezetére 100.000.- Ft-ot biztosít a 2019. évi költségvetése terhére.

8. Egyebek

a.) Tájékoztató a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartóváltásával összefüggő kérdésekről

Rack Ferencné: Tájékoztatja a jelenlévőket a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Önkormányzat fenntartóváltásával kapcsolatos ütemterv aktuális helyzetéről és további feladatairól.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
8/2019.(I.25.) NNÖ határozata

Tájékoztató a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartóváltásával összefüggő kérdésekről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartóváltásával összefüggő kérdésekről szóló tájékoztatót elfogadja.

b.) Tájékoztató a Falu disznótora rendezvénnyel összefüggő kérdésekről

Rack Ferencné: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata szervezésében 2019. február 9-én kerül sor a Falu disznótora rendezvényre. Kéri a NNÖ képviselőit, hogy vegyenek részt a program előkészítésében és lebonyolításában.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
9/2019.(I.25.) NNÖ határozata

Tájékoztató a Falu disznótora rendezvénnyel összefüggő kérdésekről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Falu disznótora rendezvénnyel összefüggő kérdésekről szóló tájékoztatót elfogadja.

c.) A „Mi svábok” című kiadvánnyal összefüggő kérdésekről

Rack Ferencné: Tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy Bihari Zoltán újságíró „Mi svábok” címmel kiadványt készül összeállítani. Kéri a NNÖ képviselőit, hogy vegyenek részt az újságíróval 2019. január 30-án 17 órára egyeztetett megbeszélésen.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 10/2019.(I.25.) NNÖ határozata

A „Mi svábok” című kiadvánnyal összefüggő kérdésekről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a „Mi svábok” című kiadvánnyal összefüggő kérdésekről szóló tájékoztatót elfogadja.

d.) A Biatorbágyon lévő német katonai síremlékek felújításáról

Bechlert Gyula: Tájékoztatja a NNÖ képviselőit, hogy az Otthont Építő Vállalkozó Kft által benyújtott árajánlat szerint a biai református temetőben lévő katonai sír felújításának költsége: 310.000.- Ft lesz.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 11/2019.(I.25.) NNÖ határozata

A Biatorbágyon lévő német katonai síremlékek felújításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Biatorbágyon lévő német katonai síremlékek felújítására benyújtott árajánlatot megtárgyalta és elfogadja. Felkéri az elnököt az Otthont Építő Vállalkozó Kft-vel történő szerződés megkötésére.

e.) A nemzetiségi oktatás fennállásának 25. éves évfordulójával összefüggő kérdésekről

Rack Ferencné: Tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a nemzetiségi oktatás fennállásának 25. éves évfordulója alkalmából a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola kiadványt készít. A jubileumi évkönyv anyagának összeállítása folyamatban van. Javasolja, hogy önkormányzatuk járuljon hozzá a kiadvány költségeihez.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
12/2019.(I.25.) NNÖ határozata

A nemzetiségi oktatás fennállásának 25. éves évfordulójával összefüggő kérdésekről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a nemzetiségi oktatás fennállásának 25. éves évfordulója alkalmából a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola által készítendő kiadvány költségeihez a 2019. évi költségvetése terhére anyagilag hozzájárul.

f.) Népviseleti ruha készítésének támogatásáról

Rack Ferencné: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola táncsoportja részére egységes népviseleti ruha készítése van tervbe véve. Javasolja, hogy ennek költségeihez önkormányzatuk járuljon hozzá.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
13/2019.(I.25.) NNÖ határozata

Népviseleti ruha készítésének támogatásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola táncsoportja részére készítendő egységes népviseleti ruha költségeihez a 2019. évi költségvetése terhére anyagilag hozzájárul.

g.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat évváró rendezvényének, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola félévváró rendezvényének támogatásáról

Rack Ferencné: A NNÖ évváró rendezvénye, ill. a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola félévváró programjának lebonyolításához 100.000.- Ft-ot biztosítását kéri a 2019. évi költségvetése terhére.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
14/2019.(I.25.) NNÖ határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat évváró rendezvényének, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola félévváró rendezvényének támogatásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy az évváró rendezvényének, továbbá a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola félévváró programjának lebonyolításához 100.000.-Ft támogatást biztosít a 2019. évi költségvetése terhére.

Rack Ferencné: Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszöni a munkát, az ülést bezárja.

k.m.f.

Rack Ferencné
elnök

Wéber Ferencné
elnökhelyettes, jegyzőkönyv-hitelesítő